

Objektyp: **BackMatter**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **10 (1934)**

Heft 41

PDF erstellt am: **20.07.2024**

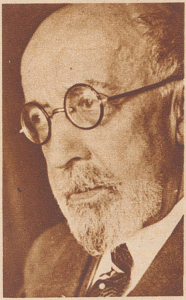
### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.





**Dr. Henri Carrière**  
Direktor des Eidgenössischen Gesundheitsamtes, feierte am 7. Oktober das Jubiläum seines 40jährigen Staatsdienstes. Um die Entwicklung der Gesetzgebung auf dem Gebiete der öffentlichen Gesundheitspflege hat sich der Jubilar große Verdienste erworben.

Aufnahme Photopress



† **Paul Courvoisier**  
Direktor des «Impartial» von La Chaux-de-Fonds und Mitglied des Zentralvorstandes des Schweizerischen Zeitungsverlegervereins, starb 54 Jahre alt.



† **Heinrich Kern**  
Seniorchef der weltbekannten Aarauer Fabrik für Reisszeuge, geodätische und optische Instrumente, starb 78jährig. Als Gründer und großzügiger Unterstützer einer Anzahl gemeinnütziger Institutionen hat er sich große Verdienste erworben.

Aufnahme Photopress



† **Ingenieur Heinrich Heer**  
bedeutender schweizerischer Industrieller und Oberst der Infanterie, starb 61 Jahre alt in Olten.



**Diesmal nicht in Amerika.** Im kürzlich entdeckten Erdölgebiet von Nienhagen bei Hannover (Deutschland) entstand in der Bohrung «Nienhagen 22» eine Gasexplosion, die einen schweren Brand zur Folge hatte. Der Bohrturm stürzte ein und tötete vier Arbeiter. Zwölf andere wurden schwer verletzt.

## DREI NEUE KLUBHÜTTEN



**Bergheim Bonern am Pilatus**, in der Hauptsache durch freiwillige Arbeit der Mitglieder des Alpenklub Gerliswil bei Luzern neuerstellt.



**Die Forno-Hütte** der S. A. C.-Sektion Rorschach. Diese neue Hütte, erreichbar von der Bahnstation St. Moritz oder der Poststation Maloja, wurde Sonntag den 30. September, eingeweiht. Sie steht auf 2570 Meter Höhe, im schönsten Tourengebiet des Bergell. Sie ist ein massiver Steinbau und enthält 48 Schlafplätze. Die Baukosten belaufen sich auf 32 000 Franken.

Aufnahme Siegle



**La Cabane du Trient** der S. A. C.-Sektion Diablerets, der Musterbau einer modernen Klubhütte, steht über dem Plateau von Trient, 3180 Meter über Meer. Das Haus besitzt 65 Schlafplätze und dient als Ausgangspunkt zu Touren im Gebiet der Aiguilles du Tour und der Aiguilles d'Argentières und ist von der Station Orsières oder von Trient aus in 6 bis 7 Stunden erreichbar. Die Baukosten betragen mehr als 70 000 Franken.

Aufnahme Ideal-Photo





**Spät im Herbst durch den Fluß**

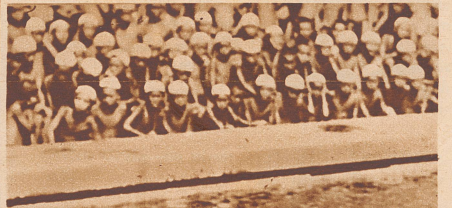
Durchquerung der Thur beim Internationalen Mettendorfer Querfeldein. Aus dem mit großer Spannung erwarteten Kampf ging in der Internationalen Klasse der Luxemburger Charles Heirendt mit 36:32 Minuten für 10,5 Kilometer als Sieger hervor.

Aufnahme Seidel



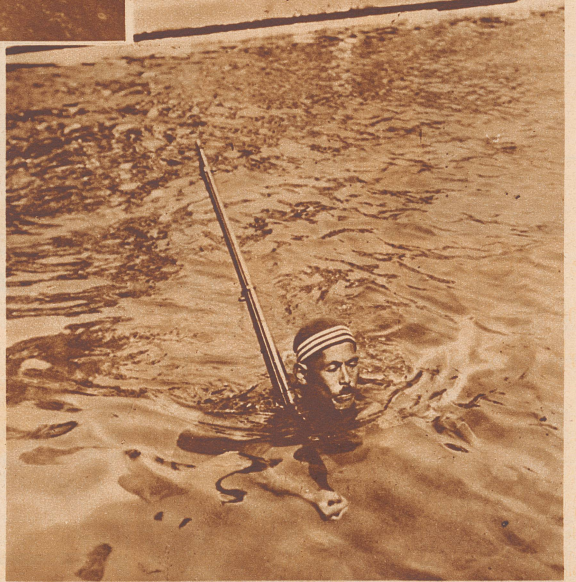
**† Gustave Lemoine**

der berühmte französische Flieger, mit 13 800 m Inhaber des Welthöhenrekords und einiger anderer internationaler Rekorde, ist tödlich verunglückt. Lemoine sprang in 200 m Höhe mit dem Fallschirm aus einem abstürzenden Flugzeug. Derselbe öffnete sich nicht.



**Es stellen sich vor als Verlobte:**

Mustapha Kemal Pascha, Staatspräsident der Türkei, und Prinzessin Mitra, Schwester des Königs von Albanien.



**Schwimmend mit geschultertem Gewehr durchs Bassin**

Die Vormachtstellung der japanischen Schwimmer erklärt sich wahrscheinlich daraus, daß das Schwimmen schon seit Jahrhunderten in dem ostasiatischen Inselreich als Sport öffentlich betrieben wird. Vor allem sind Schwimmvorführungen unter erschwerten Bedingungen, in den schweren Rüstungen der früheren Zeit oder mit schweren Gegenständen, in Japan sehr beliebt. Diesem Schwimmer bleibt für die Fortbewegung nur ein Arm frei.

Die «Zürcher Illustrierte» erscheint Freitags • Schweizer Abonnementspreise: Vierteljährlich Fr. 3.40, halbjährlich Fr. 6.40, jährlich Fr. 12.—. Bei der Post 30 Cts. mehr. Postcheck-Konto für Abonnements: Zürich VIII 3790 • Auslands-Abonnementspreise: Beim Versand als Drucksache: Vierteljährlich Fr. 4.50 bzw. Fr. 5.25, halbjährlich Fr. 8.65 bzw. Fr. 10.20, jährlich Fr. 16.70 bzw. Fr. 19.80. In den Ländern des Weltpostvereins bei Bestellung am Postschalter etwas billiger. Insertionspreise: Die einspaltige Millimeterzeile Fr. —.60, fürs Ausland Fr. —.75; bei Platzvorschrift Fr. —.75, fürs Ausland Fr. 1.—. Schluß der Inseraten-Annahme: 14 Tage vor Erscheinen. Postcheck-Konto für Inserate: Zürich VIII 15769  
 Redaktion: Arnold Kübler, Chef-Redaktor. Der Nachdruck von Bildern und Texten ist nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion gestattet.  
 Druck, Verlags-Expedition und Inseraten-Annahme: Conzett & Huber, Graphische Etablissements, Zürich, Morgartenstraße 29 • Telegramme: ConzettHuber. • Telefon: 51.790